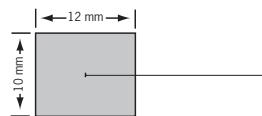


Steriles saugfähiges Material zur Verwendung im chirurgischen Bereich (zum Einmalgebrauch)



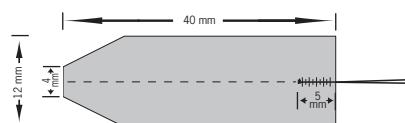
**Sugi® Rhino**  
(steriler Saugtupfer mit Retraktionsfaden)  
nach Prof. Dr. H. Stammberger

#### 12 x 10 mm

100 Tupfer 60 Tupfer  
(10 Beutel à 10 Stück) (10 Beutel à 6 Stück)  
REF 31731 REF 31732

#### 15 x 13 mm

100 Tupfer 60 Tupfer  
(10 Beutel à 10 Stück) (10 Beutel à 6 Stück)  
REF 31741 REF 31742

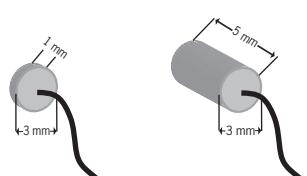
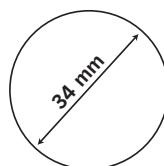


**Sugi® Rhino-Long**  
(steriler Saugtupfer 2lagig mit Retraktionsfaden, 200 mm)

40 x 12 mm  
40 Tupfer  
(10 Beutel à 4 Stück)  
REF 31778

#### Sugi® Endopad (steril)

Ø 34 mm  
nach  
Prof. Dr. H. Stammberger  
(6 Beutel à 1 Stück)  
REF 31785



**Sugi® OtoSwab**  
mit Retraktionsfaden (steril)  
Ø 3 x 1 mm, expandiert 3 x 5 mm  
60 Tupfer (10 Beutel à 6 Tupfer)  
REF 31651

## Rhino Swabs

### Rhino Long

### Endopad

### OtoSwab

Manufacturer:  
**QUESTALPHA GmbH & Co. KG**  
Im Heerfeld 7  
35713 Eschenburg, Germany  
www.questalpha.com

Distributed in the U.S. by:  
**Kettenbach LP**  
62-64 Enter Lane  
Islandia, NY 11749, USA  
Made in Germany  
37248/0924

**QUESTALPHA**  
for Medical and Life Science

CE 0123

## Zusammensetzung

Zellulose  
Regenerierte Zellulose  
Faden: Polyester

## Eigenschaften

- Sugi Saugprodukte sind aus einem hochwertigen Material auf Zellulosebasis hergestellt und sind toxischologisch unbedenklich.
- Bei Kontakt mit wässrigen Flüssigkeiten erfolgt sofort eine weich-elastische Ausdehnung der Tupfer/Pads.
- Sugi Saugprodukte verfügen über eine hohe (> 50 N) Reißfestigkeit.
- Sugi Saugprodukte haften nicht an Wundoberflächen, wenn sie innerhalb von 24 Stunden entfernt werden.
- Nach dem Entfernen verbleibt eine saubere Wundoberfläche.
- Die Saugfähigkeit beträgt ca. das 17fache des Eigengewichts.

### a) Rhino Saugtupfer

#### Indikationen

Zustände der Nase, die Eingriffe erfordern

#### Hauptanwendungsgebiete

- Prä- und intraoperative Nasentupfer für rhino-chirurgische Eingriffe insbesondere bei:
  - Septumplastiken
  - Septo-Rhinoplastiken
  - Conchotomie
  - NNH-Operationen
- Tupfer bei endoskopischen Eingriffen im HNO-Bereich
- Tupfer bei rhinochirurgischen Schädelbasisoperationen
- Trägermedium von wässrigen antibiotischen oder vasokonstriktorischen Flüssigkeiten

### b) Endopads

#### Indikationen

- Intraoperative Reinigung optischer Instrumente (z. B. Endoskope) bei gleichzeitiger Auftragung einer Antibeschlaglösung

### c) OtoSwab

#### Indikationen

Zustände des Ohrs, die Eingriffe erfordern

#### Hauptanwendungsgebiete

- Intraoperative Tupfer für die Ohrenchirurgie:
  - Retroaurikulärer Zugang bei Mittelohrhirurgie
  - Endauraler Zugang bei Mittelohrhirurgie
  - Meatoplastik
  - Tympanoplastik
  - Tympanotomie
  - Kortikale Mastoidektomie
  - Chirurgische Eingriffe am Mittelohr
  - Cochleare Implantation
- Trägermedium von wässrigen antibiotischen oder vasokonstriktorischen Flüssigkeiten

## Gegenanzeigen und Unverträglichkeiten

Keine bekannt

## Art der Anwendung

### a) Rhino Saugtupfer \* /OtoSwab

Zur Vorbereitung des Operationsgebietes können die Tupfer in einer vasokonstriktorischen und/oder anästhesierenden Lösung getränkt werden. Danach werden sie für ca. 5 – 10 Minuten auf die betreffenden Schleimhautbereiche gelegt.

Mit dem angeschlungenen Rückholfaden lassen sie sich leicht entfernen.

Zusätzlich können die Tupfer intraoperativ zur Aufnahme von Blut und Sekret eingesetzt werden.

## b) Endopads

Zur Vorbereitung wird das trockene Pad mit einer Antibeschlaglösung getränkt. Nach Ablösen der Schutzfolie des Haftstreifens kann die Schale in der Nähe des Operationsfeldes aufgeklebt werden.

## Achtung!

- Sugi Saugprodukte sind wie Verbandstoff zu entsorgen und dürfen nicht wiederverwendet werden, da Infektionsgefahr droht und die Funktion und Sicherheit des Produktes nicht mehr gegeben sind.
- Überprüfen Sie das Sterilbarrieresystem vor Gebrauch visuell auf Beschädigungen und verwenden Sie es nicht, wenn das Sterilbarrieresystem beschädigt oder bereits geöffnet ist.
- Die abgebildeten Sugi Saugprodukte sind nicht durch Röntgenstrahlen darstellbar.
- Der Gebrauch von Sugi Saugprodukten ist medizinisch geschultem Fachpersonal vorbehalten, welches Operationen durchführen oder dabei assistieren darf.**
- \* In seltenen Fällen kann durch die physiochemischen Gegebenheiten bei Nasenoperationen, mit oder ohne Nasentamponaden, möglicherweise das Toxische Schock Syndrom (TSS) auftreten. Anzeichen hierfür sind: plötzlich auftretendes hohes Fieber, Erbrechen, Durchfall, Schwindel, Ohnmacht (oder Bewußteinstirbung beim Aufstehen) und/oder sonnenbrandähnlicher Ausschlag. Bei Auftreten eines dieser Symptome sollten entsprechende ärztliche Gegenmaßnahmen ergriffen werden.
- Der Behälter des Sugi Endopad darf nicht auf die Haut geklebt werden.

## Patientenzielgruppe

- Patienten, die eine Absorption von Körperflüssigkeiten oder die topische Verabreichung von Flüssigkeiten benötigen

## Legende

Vor Sonnenlicht schützen			
Verwendbar bis			
Sterilisiert mit Ethylenoxid	<table border="1"> <tr> <td>STERILE</td> <td>EO</td> </tr> </table>	STERILE	EO
STERILE	EO		
Nicht wiederverwendbar			
Trocken aufbewahren			
Charge			
Duales System (nur Deutschland)			
Artikelnummer	<b>REF</b>		
Gebrauchsweisung beachten			
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden			
Temperaturbegrenzung			
Medizinprodukt			
Herstellungsdatum			

## Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, übernimmt die QUESTALPHA GmbH & Co. KG keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

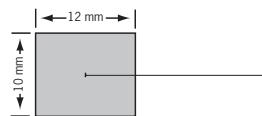
Die Angaben über QUESTALPHA-Produkte beruhen auf umfangreicher Forschung und anwendungstechnischer Erfahrung. Wir vermitteln diese Ergebnisse nach bestem Wissen, behalten uns aber technische Änderungen zur Produktentwicklung vor. Das entbindet den Benutzer der Produkte jedoch nicht davon, die Empfehlungen und Angaben bei Gebrauch zu beachten.

Bei auftretenden schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt stehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Hersteller und an die zuständige Behörde.

Stand der Information 28.02.2024

# Sugi®

Sterile absorbent material for use in the field of surgery (single use)



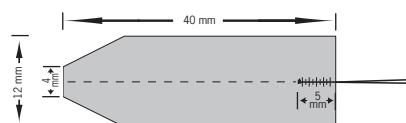
**Sugi® Rhino**  
(sterile absorbent swabs with retrieval cord)  
according to Prof. Dr. H. Stammberger

**12 x 10 mm**

100 swabs (10 sachets à 10)	60 swabs (10 sachets à 6)
REF 31731	REF 31732

**15 x 13 mm**

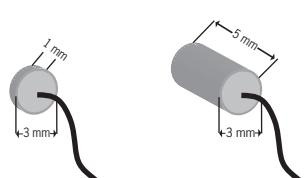
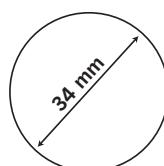
100 swabs (10 sachets à 10)	60 swabs (10 sachets à 6)
REF 31741	REF 31742



**Sugi® Rhino-Long**  
(sterile double layer absorbent swab with retrieval cord, 200 mm)

**40 x 12 mm**  
40 swabs  
(10 sachets à 4)  
REF 31778

**Sugi® Endopad (sterile)**  
**Ø 34 mm**  
according to  
Prof. Dr. H. Stammberger  
(6 sachets à 1)  
REF 31785



**Sugi® OtoSwab**  
with retrieval cord (sterile)

**Ø 3 x 1 mm, expanded 3 x 5 mm**  
60 swabs (10 sachets à 6)  
REF 31651

## Rhino Swabs

### Rhino Long

### Endopad

### OtoSwab

Manufacturer:  
QUESTALPHA GmbH & Co. KG  
Im Heerfeld 7  
35713 Eschenburg, Germany  
www.questalpha.com

Distributed in the U.S. by:  
Kettenbach LP  
62-64 Enter Lane  
Islandia, NY 11749, USA  
Made in Germany  
37248/0924

**QUESTALPHA**  
for Medical and Life Science

CE 0123

#### Composition

Cellulose  
Regenerated cellulose  
Cord: polyester

#### Properties

- Sugi absorbent materials are manufactured from high-quality cellulose material and are toxicologically harmless.
- The swabs/pads expand immediately on contact with liquid and become soft and pliable.
- Sugi absorbent materials exhibit high (> 50 N) tear strength.
- Sugi absorbent materials will not adhere to wounds if they are removed within 24 hours.
- Sugi absorbent materials leave a clean wound surface after removal.
- The absorptive capacity is approximately 17 times its own weight.

#### a) Rhino absorbent swabs

##### Indication

Conditions of the nose requiring interventions

##### Range of application

- Preoperative and intraoperative nasal swabs for use in nasal surgery especially during:
  - Septoplasty
  - Septorhinoplasty
  - Conchotomy
  - Paranasal sinus surgery
- Swabs for use in endoscopic ENT surgery
- Swabs for use in skull base surgery involving nasal surgery procedures
- Carrier medium for liquid antibiotic or vasoconstrictor medication

#### b) Endopads

##### Indication

- Intraoperative cleaning of optical instruments (e.g. endoscopes) and simultaneous application of an anti-fogging agent.

#### c) OtoSwab

##### Indication

Conditions of the ear requiring interventions

##### Range of application

- Intra-operative swab for ear surgery
  - Postauricular approach to middle ear surgery
  - Endaural approach to middle ear surgery
  - Meatoplasty
  - Tympanoplasty
  - Tympanotomy
  - Cortical mastoidectomy
  - Middle ear surgical procedures
  - Cochlear Implant
- Carrier medium for vasoconstrictive/antibiotic solutions

#### Contraindications and Incompatibility

None known

#### Application

##### a) Rhino absorbent swabs \*/OtoSwab

The swabs are soaked in a vasoconstrictor and/or anesthetic solution for preparing the operation site. They are then placed on the relevant mucosal areas for 5 – 10 minutes. They are easily removed using the attached retrieval cord. The swabs can also be used intraoperatively to absorb blood and secretion.

#### b) Endopads

The dry pad is prepared by soaking it in an anti-fogging agent. After removing the protective foil from the adhesive strip, the pad is positioned close to the operation site.

#### Caution!

- Sugi absorbent products must be disposed of in the same way as dressing material and must not be reused, as there is a risk of infection and the function and safety of the product is no longer guaranteed.
- Prior to use, visually inspect the sterile barrier system for damage and do not use it if damaged or already opened.
- The Sugi absorbent materials shown are radiolucent.
- **Sugi absorbent materials are to be used by medical personnel qualified to perform or assist in surgery.**
- \* In rare instances the physicochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packing, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include: sudden high fever, vomiting, diarrhea, dizziness, fainting (or near fainting when standing up), and/or a rash that looks like a sunburn. Should one of these symptoms occur, administer the appropriate medical treatment.
- The container of the Sugi Endopad must not be glued to skin.

#### Intended patient group

Patients requiring the absorption of body fluids or topical administration of liquids

#### Legend

Keep away from sunlight	
Use-by date	
Sterilized using ethylene oxide	
Do not re-use	
Keep dry	
Batch Code	
Dual system (Germany only)	
Catalogue number	
Consult instructions for use	
Do not use if package is damaged	
Temperature limit	
Medical device	
Date of manufacture	

#### Limitation of liability

Except where prohibited by law, QUESTALPHA GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal basis of the claim, including warranty, contract, negligence, or strict liability.

The information provided for QUESTALPHA products is based on comprehensive research and experience in application technology.

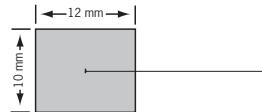
Results are furnished to the best of our knowledge, subject to technical changes within the framework of product development.

However, users must comply with and consider all recommendations and information in connection with any use.

In the event of serious incidents in connection with the product, please contact the manufacturer and the responsible authority immediately.

Information as of 28.02.2024

Matériaux absorbants stériles à usage chirurgical (à usage unique)



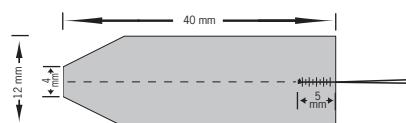
**Sugi® Rhino**  
(tampon absorbant stérile,  
avec fil de rétraction)  
du Pr. Dr. H. Stammberger

#### 12 x 10 mm

100 tampons      60 tampons  
(10 sachets de 10 pces) (10 sachets de 6 pces)  
REF 31731            REF 31732

#### 15 x 13 mm

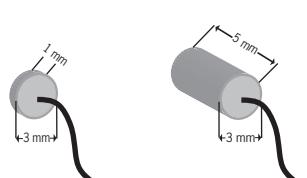
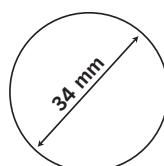
100 tampons      60 tampons  
(10 sachets de 10 pces) (10 sachets de 6 pces)  
REF 31741            REF 31742



**Sugi® Rhino-Long**  
(tampon absorbant stérile,  
2 couches avec fil de rétraction, 200 mm)

40 x 12 mm  
40 tampons  
(10 sachets de 4 pces)  
REF 31778

**Sugi® Endopad (stérile)**  
Ø 34 mm  
du Pr. Dr. H. Stammberger  
(6 sachets de 1 pce)  
REF 31785



**Sugi® OtoSwab**  
avec fil de rétraction (stérile)  
Ø 3 x 1 mm, extensible 3 x 5 mm  
60 tampons (10 sachets de 6 pces)  
REF 31651

## Rhino Swabs Rhino Long Endopad OtoSwab

Manufacturer:  
**QUESTALPHA GmbH & Co. KG**  
Im Heerfeld 7  
35713 Eschenburg, Germany  
www.questalpha.com

Distributed in the U.S. by:  
**Kettenbach LP**  
62-64 Enter Lane  
Islandia, NY 11749, USA  
Made in Germany  
37248/0924

**QUESTALPHA**  
for Medical and Life Science

CE 0123

### Composition

Cellulose  
Cellulose régénérée  
Fils : polyester

### Propriétés

- Les produits absorbants Sugi sont fabriqués à partir d'un matériau matériau de haute qualité à base de cellulose et sont exempts de toute toxicité.
- En cas de contact avec des liquides aqueux les tampons/pads sont immédiatement extensibles.
- Les produits absorbants Sugi possèdent une résistance à la déchirure élevée (> 50 N).
- Les matériaux absorbants Sugi n'adhèrent pas aux plaies s'ils sont retirés dans les 24 heures.
- Après retrait la plaie est propre.
- Le produit peut absorber env. 17 fois celui de son propre poids.

### a) Tampons Rhino absorbants

#### Indication

Affections du nez nécessitant des interventions

#### Domaine d'application

Tampons nasaux pré- et peropératoires pour les interventions chirurgicales du nez :

- Septoplastie
- Septorhinoplastie
- Conchotomie
- Interventions chirurgicales des sinus paranasaux
- pour interventions sous endoscopie dans la zone ORL
- Tampons pour interventions chirurgicales de la base du crâne
- Matière support de solutions aqueuses antibiotiques ou vasoconstrictrices

### b) Endopads

#### Indication

- Nettoyage peropératoire des instruments optiques (par ex. endoscopes) avec application simultanée d'une solution anti buée

### c) OtoSwab

#### Indication

Affections de l'oreille nécessitant des interventions

- Tampon peropératoire pour la chirurgie de l'oreille
  - Abord rétro-auriculaire en chirurgie de l'oreille moyenne
  - Abord endaural en chirurgie de l'oreille moyenne
  - Méatoplastie
  - Tympanoplastie
  - Tympanotomie
  - Mastoidectomie corticale
  - Chirurgie de l'oreille moyenne
  - Implant cochléaire
- Matière support de solutions aqueuses antibiotiques/ vasoconstrictrices

#### Contre indications et intolérances

Aucune connue

### Type d'application

#### a) Tampons absorbants Rhino \*/OtoSwab

Pour préparer le champ opératoire, les tampons peuvent être imprégnés d'une solution vasoconstrictrice et/ou anesthésante. Ils sont ensuite appliqués sur les muqueuses concernées pendant 5 -10 minutes env.

Ils se retirent facilement avec le fil de retrait noué.

Les tampons peuvent également servir à recueillir le sang et les sécrétions en cours d'intervention.

#### b) Endopads

Pour la préparation, le tampon sec est imprégné d'une solution antibuée. Après retrait de la feuille de protection de la bande adhésive, la boîte contenant le tampon peut être collée à proximité du champ opératoire.

### Attention!

- Les produits absorbants Sugi doivent être éliminés comme des pansements et ne sauraient être réutilisés en raison d'un risque d'infection et car la fonction et la sécurité du produit ne sont plus garanties.
- Avant toute utilisation, procéder à un examen visuel du système de barrière stérile afin d'y déceler d'éventuelles détériorations et ne pas l'utiliser s'il est endommagé ou a déjà été ouvert.
- Les produits absorbants Sugi illustrés ne sont pas visibles aux rayons X.
- L'utilisation des produits absorbants Sugi est réservée au personnel médical qualifié autorisé à pratiquer des opérations ou à fournir une assistance dans le cadre d'opérations.**
- \* Dans de rares cas et pour des raisons physico-chimiques, un syndrome de choc toxique (sct) peut se produire au cours d'interventions du nez avec ou sans tamponnement nasal. Les signes sont les suivants : forte fièvre soudaine, vomissement, diarrhée, vertiges, évanouissement (ou troubles de la conscience en se levant) et/ou rougeurs similaires à un coup de soleil. A l'apparition de l'un de ces symptômes, il convient d'intervenir sur le plan médical.
- Le contenu du Sugi Endopad ne doit pas être collé à la peau.

### Groupe de patients ciblés

Patients nécessitant l'absorption de fluides corporels ou l'administration topique de fluides

### Legende

Conserver à l'abri de la lumière du soleil	
Date limite d'utilisation	
Stérilisé avec de l'oxyde d'éthylène	<input checked="" type="checkbox"/> STERILE <input type="checkbox"/> EO
Ne pas réutiliser	
Craint l'humidité	
Code de lot	
Système dual (uniquement pour l'Allemagne)	
Référence catalogue	
Consulter les précautions d'emploi	
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	
Limite de température	
Dispositif médical	
Date de fabrication	

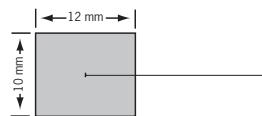
### Responsabilité limitée

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est légalement admissible, la société QUESTALPHA GmbH & Co. KG n'endosse aucun responsabilité pour ce qui est de pertes ou de dégâts causés à la suite de l'utilisation de ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, auxiliaires ou consécutifs, indépendamment de la situation juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la prémeditation. Les informations fournies sur les produits QUESTALPHA sont basées sur des recherches approfondies et une vaste expérience des applications technologiques. Les résultats sont fournis au mieux de notre connaissance et sont sujets à des modifications dans le cadre du développement de nos produits. Il est cependant nécessaire que les utilisateurs suivent et prennent en compte toutes les recommandations et les informations en rapport avec chaque utilisation.

En cas d'incidents graves liés au produit, veuillez contacter immédiatement le fabricant et l'autorité responsable.

Information au 28.02.2024

Material absorbente estéril para el uso en el ámbito quirúrgico (desechable)



**Sugi® Rhino (torunda absorbente estérile con hilo de recuperación) según el Prof. Dr. H. Stammberger**

**12 x 10 mm**

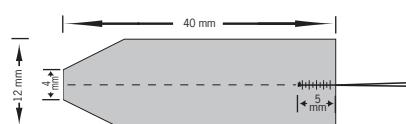
100 torundas  
(10 bolsas de 10 unidades)  
REF 31731

60 torundas  
(10 bolsas de 6 unidades)  
REF 31732

**15 x 13 mm**

100 torundas  
(10 bolsas de 10 unidades)  
REF 31741

60 torundas  
(10 bolsas de 6 unidades)  
REF 31742



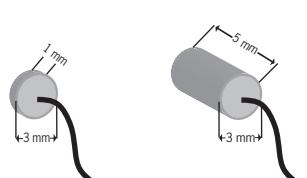
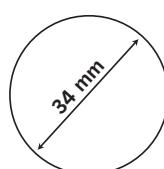
**Sugi® Rhino-Long (torunda absorbente estérile de 2 capas con hilo de recuperación, 200 mm)**

**40 x 12 mm**

40 torundas  
(10 bolsas de 4 unidades)  
REF 31778

**Sugi® Endopad (estérile)**

**Ø 34 mm**  
según el  
**Prof. Dr. H. Stammberger**  
(6 bolsas de 1 unidad)  
REF 31785



**Sugi® OtoSwab con hilo de recuperación (estérile)**

**Ø 3 x 1 mm, expandida 3 x 5 mm**  
60 torundas (10 bolsas de 6 torundas)  
REF 31651

**Rhino Swabs**  
**Rhino Long**  
**Endopad**  
**OtoSwab**

Manufacturer:  
**QUESTALPHA GmbH & Co. KG**  
Im Heerfeld 7  
35713 Eschenburg, Germany  
www.questalpha.com

**QUESTALPHA**  
for Medical and Life Science

Distributed in the U.S. by:  
**Kettenbach LP**  
62-64 Enter Lane  
Islandia, NY 11749, USA  
Made in Germany  
37248/0924

**CE** 0123

**Composición**

Celulosa  
Celulosa regenerada  
Hilo: Poliéster

**Propiedades**

- Los productos absorbentes Sugi están fabricados en un material de alta calidad basado en celulosa y son inocuos desde el punto de vista toxicológico.
- En caso de contacto con líquidos acuosos se produce una expansión elástica inmediata de la torunda/almohadilla.
- Los productos absorbentes Sugi poseen de una elevada resistencia al desgarro ( $> 50$  N).
- Los materiales absorbentes Sugi no se adhieren a las heridas si se retiran antes de 24 horas.
- Tras la retirada dejan una superficie de la herida limpia.
- La capacidad de absorción es de aprox. 17 veces su propio peso.

**a) Torunda absorbente Rhino**

**Indicación**

Condiciones en la nariz que requieren una intervención quirúrgica

**Campos de aplicación**

- Torundas nasales pre e intraoperatorios para el uso en la cirugía nasal, especialmente durante:
  - Septoplastia
  - Rinoseptoplastia
  - Conchotomía
  - Cirugía de los senos paranasales
- Torundas para el uso en la cirugía ORL endoscópica
- Torundas para el uso en la cirugía de la base del cráneo que implica procedimientos quirúrgicos nasales
- Medio portador de antibióticos o vasoconstrictores líquidos

**b) Endopads**

**Indicación**

- Limpieza intraoperatoria de instrumentos ópticos (p. ej. endoscopios) con aplicación simultánea de una solución antiempañante

**c) OtoSwab**

**Indicación**

Condiciones en el oído que requieren una intervención quirúrgica

**Campos de aplicación**

- Torunda intraoperatoraria para cirugía del oído:
  - Acceso retroauricular en cirugía del oído medio
  - Acceso endoauricular en cirugía del oído medio
  - Meatoplastia
  - Timpanoplastia
  - Timpanotomía
  - Mastoidectomía cortical
  - Intervenciones quirúrgicas en el oído medio
  - Implantación coclear
- Medio portador de líquidos acuosos antibióticos o vasoconstrictores

**Contraindicaciones e intolerancias**

No se conocen

**Tipo de aplicación**

**a) Torunda absorbente Rhino \*/OtoSwab**

Para la preparación del campo quirúrgico, las torundas se pueden empapar con una solución vasoconstrictora y/o anestésica. Despues se colocan durante aprox. 5 a 10 minutos sobre las zonas correspondientes de la mucosa. Se pueden retirar fácilmente mediante el hilo de recuperación integrado. Además, las torundas se pueden utilizar durante la intervención para absorber sangre y secreciones.

**b) Endopads**

La almohadilla seca se prepara empapándola con solución antiempañante. Tras despegar la lámina protectora de la cinta adhesiva se puede pegar la bandeja cerca del campo quirúrgico.

**Atención!**

- Los productos absorbentes Sugi se deben desechar como gasas y no deben reutilizarse, ya que existe el riesgo de infección y la función y la seguridad del producto ya no están garantizadas.
- Antes del uso, compruebe visualmente si el sistema de barrera estéril está dañado y no lo utilice en caso de que presente daños o ya se ha abierto.
- Los productos absorbentes Sugi mostrados no se pueden visualizar por medio de rayos X.
- La utilización de los productos absorbentes Sugi queda reservada a los profesionales con formación médica, que realicen operaciones quirúrgicas o asistan en ellas.**
- \* En casos aislados, las condiciones fisiquímicas asociadas a la cirugía nasal, con o sin taponamiento nasal, pueden provocar un síndrome de choque tóxico (SCT). Los signos del SCT son: fiebre alta de aparición repentina, vómitos, diarrea, mareo, pérdida del conocimiento (o aturdimiento al ponerse de pie) y/o eritema similar a la dermatitis solar. Si apareciese uno de estos síntomas, se deberán adoptar las medidas correspondientes.
- El envase del Sugi Endopad no debe estar pegado a la piel.

**Pacientes destinatarios**

Pacientes en los que es necesario absorber fluidos corporales o a los que hay que administrar líquidos por vía tópica.

**Legenda**

Protéjase de la luz del sol	
Caduca el	
Estéril por óxido de etileno	STERILE EO
Para un solo uso	
Guardar en lugar seco	
Código de lote	
Sistema dual (sólo en Alemania)	
Número de catálogo	REF
Precaución. Consulte los documentos adjuntos	
No utilizar si el envase está dañado	
Límite de temperatura	
Dispositivo médico	MD
Data de producción	

**Limitación de responsabilidad**

En la medida en que sea legalmente admisible la exclusión de responsabilidad, la QUESTALPHA GmbH no asumirá responsabilidad alguna por las pérdidas o los daños causados por este producto, no importando si se trata de daños directos, indirectos, especiales, colaterales o consecuenciales e independientemente del fundamento legal, inclusive garantía, contrato, negligencia o culpa intencional.

Las indicaciones referentes a los productos QUESTALPHA se basan en una extensa investigación y experiencia en las técnicas de aplicación.

Transmitimos estos resultados según nuestro leal saber, pero reservándonos el derecho a realizar modificaciones técnicas con el fin de desarrollar el producto. Sin embargo, esto no exime al usuario de los productos de comprobar las recomendaciones e indicaciones antes de su aplicación.

En caso de incidentes graves relacionados con el producto, comuníquese de inmediato con el fabricante y la autoridad responsable. Información al 28.02.2024